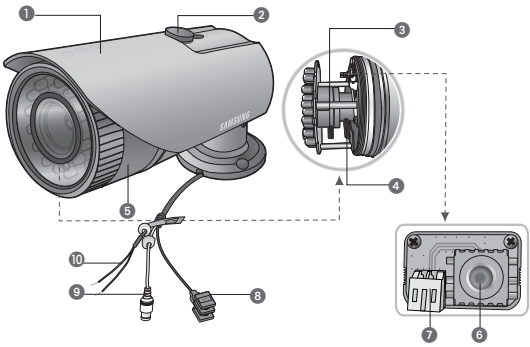


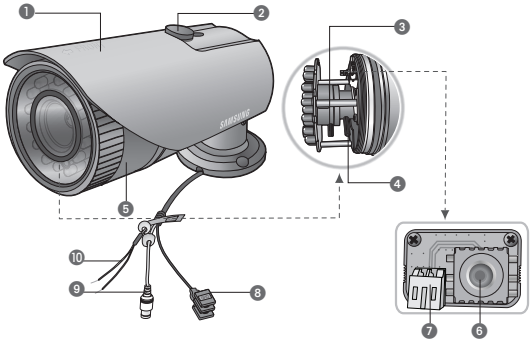
SCO-2080R Quick Set-up Guide



- 1 Camera Sunshield
- 2 Sunshield adaptor : Fixing the sun shield onto the camera.
- 3 Focus lever : Set Focus of lens by turn the focus lever.
- 4 Zoom lever : Set Zoom magnification of lens by turn the zoom lever.
- 5 Front cover
- 6 Function Setup Switch : Display the menu on the screen and move the cursor to four directions to confirm status or after changing a selected item.
- 7 Video Output Terminal to Monitor : Used for monitoring of video output When camera installation.
- 8 Power Input Terminal : Connect the power as specified for each model here.
- 9 Video Output Jack : Video signals are output through this port. Connect this port to the Video IN port of a monitor.
- 10 RS-485 Control Terminal : You can control SETUP MENU through this port by using external controllers like a Remote controller that RS-485 Communication is supported. For details, see page 14.

SETUP			
► 1. LENS	DC	→	DC
2. EXPOSURE		→	BRIGHTNESS / SHUTTER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. WHITE BAL	ATW	→	ATW / OUTDOOR / INDOOR / MANUAL / AWC-SET
4. SSDR	OFF	→	OFF / ON
5. BACKLIGHT	OFF	→	OFF / BLC / HLC
6. SSNR3	ON	→	ON / OFF
7. DAY/NIGHT	AUTO	→	COLOR / B/W / AUTO
8. SPECIAL		→	IMAGE ADJ/CAM TITLE/SYNC/MOTION DET
9. EXIT	SAVE	→	PRIVACY/DIS/COMM ADJ/LANGUAGE/RETURN
		→	SAVE / NOT SAVE / RESET

Guide d'installation rapide du SCO-2080R



- 1 Pare-soleil de caméra
- 2 Adaptateur de pare-soleil : Fixation du pare-soleil sur la caméra.
- 3 Levier de mise au point : Régler la mise au point de la lentille en tournant le levier de mise au point.
- 4 Levier de zoom : Régler le grossissement du zoom de la lentille en tournant le levier du zoom.
- 5 Couverture avant
- 6 Interrupteur de configuration des fonctions : Affiche le menu sur l'écran et déplace le curseur dans les quatre directions pour confirmer le statut ou pour l'afficher après la modification d'un élément sélectionné.
- 7 Sortie Vidéo vers le moniteur : Utilisez pour visualiser l'image pendant l'installation de la caméra.
- 8 Terminal de sortie d'alimentation : Raccordez l'alimentation selon la manière spécifiée ici pour chaque modèle.
- 9 Prise de sortie vidéo : Les signaux vidéo sont émis via ce port. Raccordez ce port au port d'entrée (IN) d'un moniteur.
- 10 Borne de commande RS-485 : L'utilisateur peut accéder aux fonctions du MENU CONFIGURATION via ce port, en utilisant des contrôleurs externes, tels qu'une télécommande prise en charge par la Communication RS-485. Pour en savoir plus, consultez la page 14.

CONFIG PRINCIPALE			
► 1. LENS	DC	→	DC
2. EXPOSITION		→	LUMINOSITE / OBTURATEUR / AGC / SENS-UP / RETOUR
3. BAL BLC	ATW	→	ATW / EXTER / INTER / MANUEL / AWC-SET
4. SSDR	ARRET	→	ARRET / MARCHÉ
5. CONTRE-JOUR	ARRET	→	ARRET / BLC / HLC
6. SSNR3	MARCHÉ	→	MARCHÉ / ARRET
7. JOUR/NUIT	AUTO	→	COULEUR / N/B / AUTO
8. SPECIAL		→	REG IMAGES/TITRE CAM/SYNC/DET MOUVE/
9. QUITTER	SAVE	→	MASQUAGE/DIS/REG COMM/LANGUE/RETOUR
		→	SAVE / NOT SAVE / RESET

SALES NETWORK

• **SAMSUNG TECHWIN CO. LTD.**
Samsungjeon 180 Center 70, Samsung-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8746-80 FAX : +82-31-8018-3745

• **SAMSUNG TECHWIN AMERICA INC.**
1480 Chiles-Wilford St, Chiles, CA 94706, UNITED STATES
Tel Fax : +1-877-213-1222 FAX : +1-310-822-2195
www.samsungtechwin.com

• **SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.**
Samsung House, 1000 Hillwood Drive, Hillwood Business Park
Chesham, Bucks, MK45 2BN, UK
TEL : +44-1825-43-5500 FAX : +44-1825-43-5525
www.samsungtechwin.com

Pin : Z6895-1130-07A
VAN 10.09

SAMSUNG TECHWIN

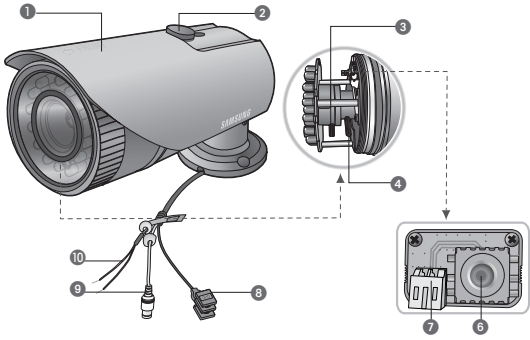


High Resolution Day & Night IR Camera
Quick Set-up Guide

SCO-2080R



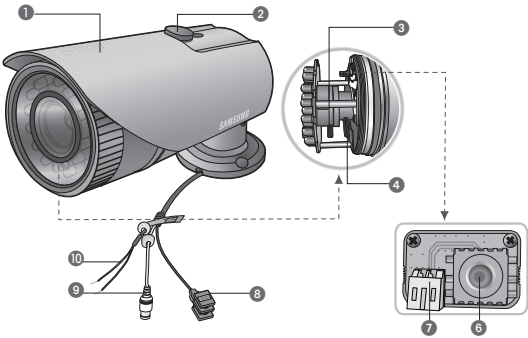
Guía Rápida para la Configuración del SCO-2080R



- 1 Protector solar de la cámara
- 2 Adaptador del protector solar : Colocación del protector solar a la cámara.
- 3 Anillo de Ajuste del Enfoque : Ajuste el lente del enfoque haciendo girar el anillo.
- 4 Anillo de Ajuste del Zoom : Ajuste el aumento del zoom haciendo girar el anillo.
- 5 Cubierta Frontal
- 6 Botón de Configuración de Funciones : muestra el menú en la pantalla y desplaza el cursor en las cuatro direcciones para confirmar el estado o el cambio de un elemento seleccionado.
- 7 Video Output Terminal to Monitor : Se emplea para conectar a un monitor para visualización externa en la instalación.
- 8 Terminal de Entrada de Alimentación : Conecte aquí la alimentación apropiada para cada modelo.
- 9 Puerto de Salida de Video : Permite la salida de las señales de video. Conecte este puerto al puerto de entrada de un monitor.
- 10 Terminal RS-485 para Control : Este puerto permite controlar el MENÚ CONFIGURACIÓN con controladores externos como por ejemplo un controlador remoto que soporte Comunicación RS-485. Para mayor información, remítase a la página 14.

CONFIG PRINCIPAL			
► 1. LENTE	DC	→	DC
2. EXPOSIC		→	BRILLO / SHUTTER / AGC / SENS-UP / VOLVER
3. BAL BLAN	ATW	→	ATW / EXTER / INTER / MANUAL / AWC-SET
4. SSDR	OFF	→	OFF / ON
5. CONTRALUZ	OFF	→	OFF / BLC / HLC
6. SSNR3	ON	→	ON / OFF
7. DIA/NOCHE	AUTO	→	COLOR / N/B / AUTO
8. ESPEC		→	AJUST IMAG/TITULO CAM/SYNC/DET MOV/
9. SALIR	SAVE	→	PRIVACIDAD/DIS/AJUST COM/IDIOMA/VOLVER
		→	SAVE / NOT SAVE / RESET

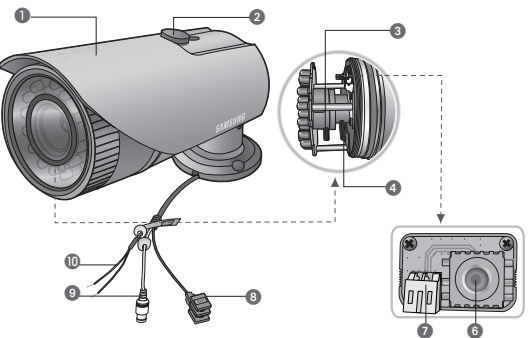
SCO-2080R Guida rapida all'impostazione



- 1 Paraluce
- 2 Adattatore paraluce : Fissare il paraluce alla videocamera.
- 3 Leva di regolazione messa a fuoco : Regolare la messa a fuoco ruotando la leva.
- 4 Leva di regolazione zoom : Regolare la grandezza dello zoom ruotando la leva.
- 5 Coperchio frontale
- 6 Interruttore setup funzioni : visualizza il menu sullo schermo e muove il cursore nelle quattro direzioni per confermare lo stato o dopo aver cambiato una voce selezionata.
- 7 Uscita Video Monitor : Utilizzata per controllare l'uscita video durante l'installazione.
- 8 Terminale alimentazione : Collegare l'alimentazione secondo le indicazioni del modello utilizzato.
- 9 Jack Video in uscita : Porta in uscita per il segnale video. Collegare la porta alla porta video in entrata di un monitor.
- 10 Terminale di controllo RS-485 : E' possibile controllare il menù SETUP tramite questa porta utilizzando dispositivi esterni quali telecomandi che supportano il protocollo di comunicazione RS-485. Per ulteriori dettagli, consultare pag. 14.

CONFIG PRINCIPALE			
► 1. OTTICA	DC	→	DC
2. ESPOSIZIONE		→	LUMINOSITÀ / OTTURATORE / AGC / SENS-UP / RITORNO
3. BIL BIANCO	ATW	→	ATW / ESTERNO / INTERNO / MANUALE / AWC-SET
4. SSDR	OFF	→	OFF / ON
5. CONTROLUCE	OFF	→	OFF / BLC / HLC
6. SSNR3	ON	→	ON / OFF
7. GIORNO/NOTT	AUTO	→	COLORE / B/N / AUTO
8. SPECIALE		→	REG IMMAGINE/TITOLO CAM/SYNC/MOTION DET/PRIVACY/DIS/REG COM/LINGUA/RITORNO
9. USCITA	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

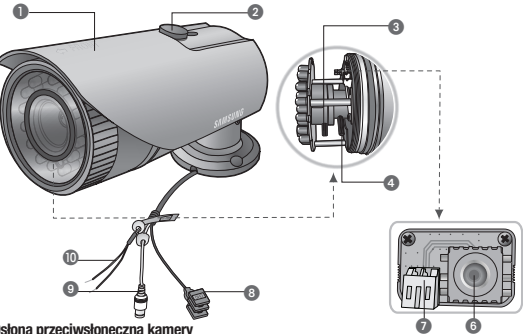
SCO-2080R Anleitung zur Schnelleinrichtung



- 1 Sonnenschutz für die Kamera
- 2 Sonnenschutzadapter : Sonnenschutz an der Kamera befestigen.
- 3 Bildscharfenhebel : Bildscharfe des Objektivs durch Drehen des Bildscharfenhebels einstellen
- 4 Zoom-Hebel : Stellen Sie die Zoom-Vergrößerung des Objektivs ein, dazu den Zoom-Hebel drehen.
- 5 Frontabdeckung
- 6 Schalter für Funktionseinstellungen : Anzeigen des Bildschirmmenüs und Bewegen des Cursors in vier Richtungen oder nach dem Ändern eines gewählten Elements.
- 7 Videoausgang zum Monitor : Wird während der Installation der Kamera zur Überwachung der ausgegebenen Videosignale benutzt.
- 8 Netzeingang : Schließen Sie die für das jeweilige Modell angegebene Stromversorgung hier an.
- 9 Video-Out-Anschlussbuchse : Über diesen Port werden Videosignale ausgegeben. Diesen Port mit dem Port "Video IN" an einem Monitor verbinden.
- 10 RS-485 Steueranschluss : Über diesen Anschluss können Sie das Einstellungsmenü (SETUP MENU) durch externe Steuerungen wie etwa eine Fernbedienung, die RS-485 Kommunikation unterstützt, steuern. Siehe Seite 14 für weitere Informationen.

EINST HAUPTMENÜ			
► 1. LENS	DC	→	DC
2. BELICHTUNG		→	HELLIGKET / SHUTTER / AGC / SENS-UP / ZURÜCK
3. WEIßAB	ATW	→	ATW / AUßEN / INNEN / MANUELL / AWC-SET
4. SSDR	AUS	→	AUS / EIN
5. GEGENLICHT	AUS	→	AUS / BLC / HLC
6. SSNR3	EIN	→	EIN / AUS
7. TAG/NACHT	AUTO	→	COLOR / SW / AUTO
8. SPEZIAL		→	BILDEINST / TITEL KAM / SYNC / BEW ERKENNG / PRIVAT / DIS / EINST KOMM / SPRACHE / ZURÜCK
9. BEENDEN	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

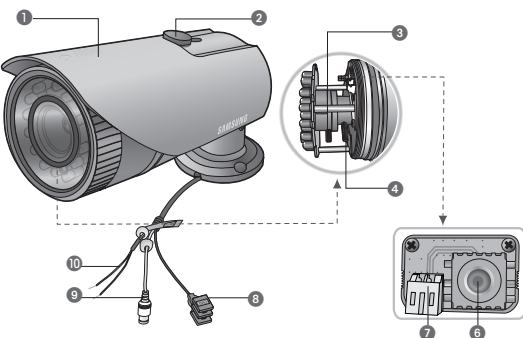
Krótką instrukcja konfiguracji modelu SCO-2080R



- 1 Osłona przeciwsłoneczna kamery
- 2 Pierścień adaptacyjny osłony przeciwsłonecznej : Mocowanie osłony przeciwsłonecznej na kamerze.
- 3 Dźwignia ostrości : Ustaw ostrość obracając dźwignię ostrości.
- 4 Dźwignia zoomu : Ustaw powiększenie obracając dźwignię zoomu.
- 5 Pokrywa przednia
- 6 Przełącznik ustawiania funkcji : wyświetla menu ekranowe i przesuwania kursora w czterech kierunkach w celu potwierdzania stanu lub po zmianie zaznaczonego elementu.
- 7 Gniazdo wyjścia wizyjnego do monitora : Jest ono używane do monitorowania wyjścia wizyjnego podczas instalowania kamery.
- 8 Gniazdo wejściowe zasilania : Podłącz zasilanie, zgodnie z instrukcjami dotyczącymi każdego modelu.
- 9 Gniazdo wyjściowe sygnałów wizyjnych : Sygnały wizyjne są wysyłane przez ten port. Podłącz ten port z portem WEJŚCIA sygnałów wizyjnych.
- 10 Gniazdo sterowania RS-485 : Z tego portu można sterować MENU KONFIGURACJI dzięki używaniu zewnętrznych urządzeń sterowania, jak na przykład Pilot z obsługą komunikacji RS-485 . Szczegółowe informacje, patrz strona 14.

KONFIGURACJA GŁÓWNA			
► 1. OBIEKTYW	DC	→	DC
2. EKSPOZYCJA		→	JASNOŚĆ / SHUTTER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BALANS BIELI	ATW	→	ATW / OUTDOOR / INDOOR / RĘCZNIE / AWC-SET
4. SSDR	WYŁ	→	WYŁ / WŁ
5. BACKLIGHT	WYŁ	→	WYŁ / BLC / HLC
6. SSNR3	WŁ	→	WŁ / WYŁ
7. DZIEŃ/NOC	AUTO	→	KOLOR / CZ/B / AUTO
8. SPECJALNE		→	REG. OBRAZU / NAZWA / SYNC / DET. RUCHU / PRYWATNOŚĆ / DIS / KOMUNIKACJA / JEZYK / RETURN
9. WYJŚCIE	ZAPISZ	→	ZAPISZ / NIE ZAPISZ / RESET

Průvodce pro rychlé nastavení SCO-2080R



- 1 Kryt kamery proti slunci
- 2 Adaptér krytu proti slunci : Upevnění krytu proti slunci na kameru.
- 3 Páčka zaostření : Nastavte zaostření čočky otočením páčky zaostření.
- 4 Páčka přiblížení : Nastavte zvětšení přiblížení čočky otočením páčky přiblížení.
- 5 Přední kryt
- 6 Spínač nastavení funkce : na obrazovce zobrazí nabídku a posunuje kurzor do čtyř směrů k potvrzení stavu či po změně vybrané položky.
- 7 Video výstupní konektor na monitor : Používá se pro sledování výstupu obrazu při instalaci kamery.
- 8 Terminál vstupu napájení : Připojte napájení, jak je to uvedeno pro každý model.
- 9 Připojení výstupu obrazu : Skrze tento výstup vychází signál obrazu. Tento výstup připojte ke VSTUPU obrazu monitoru.
- 10 Terminál řízení RS-485 : Skrze tento port můžete řídit NABÍDKU NASTAVENÍ s použitím externích ovladačů, jako je dálkový ovladač, který podporuje komunikaci RS-485. Podrobnosti viz strana 14.

HLAVNÍ NASTAVENÍ			
► 1. OBJEKTIV	DC	→	DC
2. EXPOZICE		→	JAS / SHUTTER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW	→	ATW / VENKU / UVNITŘ / RUČNÍ / AWC-SET
4. SSDR	VYP	→	VYP / ZAP
5. PODSVÍCENÍ	VYP	→	VYP / BLC / HLC
6. SSNR3	ZAP	→	ZAP / VYP
7. DEN/NOC	AUTO	→	BARVA / ČB / AUTO
8. SPECIÁL		→	ÚPRAVA SNÍMKU / NÁZEV KAMERY / SYNC / MOTION DET / SOUKROMÝ / DIS / ÚPR KOMUNIKACE / JAZYK / RETURN
9. VÝSTUP	ULOŽI	→	ULOŽIT / NEUKLÁDAT / RESETOVAT